

Språkovergripende translatørkurs SOT 2024
lørdag, 28. september 2024, kl. 10.00-14.00

PROGRAM

Det forventes at deltakerne har gått gjennom kursmaterialet i forkant av den digitale samlingen.
 Materialet er tilgjengelig på kursets nettside.
 Med forbehold om noe tidsforskyvning.

- 10.00-10.30 *Velkomst og informasjon om autorisasjonsprøven 2024*
 B. Hinderaker, koordinator og leder av Styringsutvalg for autorisasjonsprøven (SAP)
- 10.30-11.15 Spørsmåls-/kommentarrunde til kursmateriale *teori og praksis*
 B. Sandvei, sensor norsk-spansk-norsk & I. Simonnæs, sensor norsk-tysk-norsk, NHH
- 11.15-11.30 Pause
- 11.30-12.00 Spørsmåls-/kommentarrunde til kursmateriale *Oversettelsesstrategier*
 I. Simonnæs
- 12.00-12.30 Spørsmåls-/kommentarrunde til kursmateriale *Oversetterkompetanse med kritisk kildebruk som uunnværlig delkompetanse*
 C. Hegrenæs, medlem av SAP (engelsk) og I. Simonnæs
[Skoleeksamens tre fagtekster](#) fra 2023 forutsettes lastet ned av deltagerne.
- 12.30-13.00 Lunsjpause
- 13.00-13.30 Spørsmåls-/kommentarrunde til kursmateriale *Hva forventes av en god refleksjonstekst? Veiledning for skriving av refleksjonstekst til autorisasjonsprøven i oversettelse*
 S. Rike, sensor norsk-engelsk-norsk, tidligere UiA
- 13.30-14.00 Spørsmåls-/kommentarrunde til kursmateriale *Dagens vurderingsmatrise (Rubrics) – hjemmeeksamen og refleksjonstekst*
 C. Hegrenæs & I. Simonnæs
- Oppsummering og sluttevaluering, NN*